

# MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM – MODELLO MULTIMODALE PER MERCI PERICOLOSE

This form may be used a dangerous goods declaration as it meets the requirement of SOLAS 74, charter VII, regulation 5; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4. Questo modello deve essere usato come dichiarazione per le merci pericolose come richiesto dalla SOLAS 74, cap. VII, regola 5; MARPOL 73/78, Annesso III, Regola 4.

1. Shipper/Consignor/Sender- Speditore		2. Trasporto document number – Numero di trasporto				
		3. Page 1 of pages Pagina 1 di pagine	4. Shipper's reference- Riferimento dello Speditore			
		5. Freight forwarder's reference – Riferimento dello spedizioniere				
6. Consignee – Ricevitore		7. Carrier (to be completed by the carrier) – Vettore (da completarsi a cura del vettore)				
<b>SHIPPER'S DECLARATION – DICHIARAZIONE DELLO SPEDITORE</b>						
I hereby declare that the content of this consignment are fully accurately described below by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national government regulations. Dichiaro che le merci della presente spedizione sono descritte in modo completo ed esatto con il nome appropriato di spedizione e che sono classificate, imballate, marcate ed etichettate e rispettano tutte le condizioni di trasporto conformemente ai regolamenti internazionale e nazionali applicabili.						
8. This shipment is within the limitations prescribed for: (delete-non applicable) Questa spedizione rientra nelle limitazioni prescritte per: (cancellare il non applicabile)		9. Additional handling information – informazioni aggiuntive sulla movimentazione				
<table border="1"> <tr> <td>PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO</td> <td>CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO</td> </tr> </table>		PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO	<p>“Carriage in accordance with 1.1.4.2.1” “Trasporto secondo 1.1.4.2.1”</p>		
PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO					
10. Vessel / flight n. and date n. Nave / volo e data	11. Port / Place of loading Porto / luogo di carico					
12. Port / place of discharge Porto / luogo di scarico	13. Destination / Destinazione					
14. Shipping marks Marchi						
* Number and kind of packages; description of goods Numero e natura degli imballi; descrizione delle merci		Gross mass (Kg) Peso lordo (Kg)	Net mass (Kg) Peso netto (Kg)	Cube (m <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )		
15. Container identification n. / vehicle registration n. n. di identificaz. del container/n. di registraz. veicolo	16. Seal number(s) Numero(i) di sigillo	17. Container/vehicle size & type Dimensione e tipo del container/veicolo	18. Tare mass (Kg) Tara (Kg)	19. Total gross mass (kg) (including tare) Peso lordo totale (Kg)		
<b>CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE CERTIFICATO DI CARICO DEL CONTAINER/VEICOLO</b> I hereby declare that the goods described have been packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the applicable provisions. † Dichiaro che le merci qui descritte sono state imballate/caricate nel container/veicolo sotto identificato in accordo con le disposizioni applicabili. † <b>MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING. DEVE ESSERE COMPLETATO E FIRMATO PER OGNI CARICO DI CONTAINER/VEICOLO DALLA PERSONA RESPONSABILE DELL'IMBALLAGGIO/CARICO.</b>		21. RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT – ACCETTAZIONE DELL'ORGANISMO RICEVENTE Received the above number of packages/containers/trailers good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANIZATION REMARKS: Ricevuto il su indicato numero di colli/containers/rimorchi in apparente buono stato e condizione, ad eccezione di quanto riportato di seguito: NOTE DELL'ORGANISMO RICEVENTE:				
20. Name of company – Nome della compagnia		Haulier's name – Nome del vettore	22. Name of company (of shipper preparing this note) Nome della compagnia (speditore che prepara questo documento)			
Name/status of declarant –Nome e qualifica del dichiarante		Vehicle reg. n. – n. reg. del veicolo	Name/status of declarant –Nome e qualifica del dichiarante			
Place and date – Luogo e data		Signature and date – Firma e data	Place and date – Luogo e data			
Signature of declarant – Firma del dichiarante		DRIVER'S - FIRMA CONDUCENTE	Signature of declarant – Firma del dichiarante			

\* DANGEROUS GOODS – MERCI PERICOLOSE You must specify: Proper Shipping name, hazard class, UN n., packing group, (where assigned) marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. For the purposes of the IMDG Code see 5.4.1.1. † For the purpose of IMDG Code, see 5.4.2. Si deve specificare: nome appropriato di spedizione, classe di pericolo, n. UN, gruppo di imballaggio, (dove assegnato) inquinante marino e osservare quanto richiesto obbligatoriamente dalle norme nazionali ed internazionali applicabili al trasporto. † Ai sensi del Codice IMDG vedere 5.4.2.

1. Shipper/Consignor/Sender- Speditore	2. Trasporto document number – Numero di trasporto	
	3. Page 2 of pages Pagina 2 di pagine	4. Shipper's reference- Riferimento dello Speditore
	5. Freight forwarder's reference – Riferimento dello spedizioniere	

14. Shipping marks Marchi	* Number and kind of packages; description of goods Numero e natura degli imballi; descrizione delle merci	Gross mass (Kg) Peso lordo (Kg)	Net mass (Kg) Peso netto (Kg)	Cube (m <sup>3</sup> ) Volume (m <sup>3</sup> )
------------------------------	---	------------------------------------	----------------------------------	--

--	--	--	--	--

\* DANGEROUS GOODS – MERCI PERICOLOSE You must specify: Proper Shipping name, hazard class, UN n., packing group, (where assigned) marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. For the purposes of the IMDG Code see 5.4.1.1. † For the purpose of IMDG Code, see 5.4.2.  
 Si deve specificare: nome appropriato di spedizione, classe di pericolo, n. UN, gruppo di imballaggio, (dove assegnato) inquinante marino e osservare quanto richiesto obbligatoriamente dalle norme nazionali ed internazionali applicabili al trasporto. † Ai sensi del Codice IMDG vedere 5.4.2.